



## *Representative Office of Japan to the P.A.*

Al-Wataniah Towers 5<sup>th</sup> Fl., Al-Bireh Municipality St., Al-Bireh

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 [repjapan@repjapan.ps](mailto:repjapan@repjapan.ps)

---

### **PRESS RELEASE**

November 4<sup>th</sup>, 2009

#### ***Rehabilitation and Extension of Electricity Network has been completed by Japan's assistance in Zbuba Village, Jenin***

1. Today on November 4<sup>th</sup>, 2009, the ceremony was held upon the completion of the rehabilitation and extension of the electricity network in Zbuba, with the attendance of Mr. Imad Jaradat, Head of Zbuba Village Council, Mr. Naofumi Hashimoto, Representative of Japan to the Palestinian Authority and citizens in Zbuba village. The project was funded by the Government of Japan in February, 2009.
2. The fund of USD 65,397 to implement this project was made available through Grant Assistance for Grass-roots Human Security Projects (GGP) of Japan. Under this project, 4550 meters of the electricity network was rehabilitated and another 500 meters was extended for the benefit of the whole population in Zbuba, who had been suffering from frequent power outages, insufficient electricity supply and unsafe wires due to the random connections and the old electricity network. The project will provide a stable electricity supply with a fully operational network, which will provide the bases of the future economic development for 2500 people living in Zbuba Village.
3. Mr. Hashimoto in his speech confirmed Japan's support for Palestinians and its commitment to poverty reduction and social economic development in Palestine.
4. In the past 16 years, the Government of Japan has extended economic assistance of more than USD 1 billion to the Palestinians, including USD 20 millions through GGP to finance 290 projects implemented by non-governmental organizations (NGOs) or local government authorities in various fields, such as education, health, water supply, rural electrification, women empowerment, and confidence building between Palestinians and Israelis.

(End)

---

*For further information about this project and GGP scheme, please contact Mrs. Diala Zaineddin Dodin*

*(Office: 02-241-3120/1).*

4/11/2009

## بيان صحفي

### **استكمال إعادة تأهيل وتوسعة شبكة الكهرباء في قرية زوبيا في محافظة جنين من خلال المساعدات اليابانية الرسمية**

1- أقيم اليوم الأربعاء الموافق 4/11/2009 حفل استكمال مشروع إعادة تأهيل وتوسعة شبكة الكهرباء في قرية زوبيا في مقر مجلس قروي زوبيا حيث حضر الحفل كلا من رئيس المجلس القروي السيد/ عماد جرادات، و ممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية السيد/ نأوفومي هاشيموتو، وأهالي القرية، علما بان الحكومة اليابانية قامت بتمويل هذا المشروع في فبراير، 2009.

2- بلغت قيمة هذا المشروع 65,397 دولار امريكي، قدمت عن طريق برنامج المساعدات الرسمية اليابانية للمنح الاهلية و مشاريع الامن الانساني (GPP). تم في اطاره إعادة تأهيل 4,550 متر من شبكة الكهرباء وتمديد 500 متر جديد لخدمة سكان القرية، حيث كانوا يعانون من ضعف الشبكة الكهربائية وانقطاع مستمر للتيار نتيجة الأسلاك العشوائية الغير الآمنة وقدم خطوط الشبكة. سيوفر هذا المشروع شبكة كهرباء مستقرة والتي ستمثل القاعدة المستقبلية لتطوير اقتصاد 2500 مواطن في قرية زوبيا.

3- أكد السيد هاشيموتو في كلمته دعم اليابان لمثل هذه المبادرات والتزامها بمحاربة الفقر و التطوير الاقتصادي الاجتماعي في فلسطين.

4- قدمت حكومة اليابان اكثر من مليار دولار امريكي كمساعدات اقتصادية للفلسطينيين منذ عام 1993، من ضمنها 20 مليون دولار امريكي عن طريق برنامج المساعدات الرسمية اليابانية للمنح الاهلية و مشاريع الامن الانساني (GPP) لتمويل 290 مشروع تم تنفيذها من خلال العديد من المنظمات غير الحكومية و سلطات الحكم المحلي، حيث تم تغطية قطاعات مختلفة مثل التعليم والصحة والمياه ومد شبكات كهرباء للمناطق النائية و تمكين المرأة و بناء الثقة بين الفلسطينيين والاسرائيليين.

لأي استفسارات او معلومات اضافية عن هذا المشروع او عن برنامج المساعدات الرسمية اليابانية، الرجاء

الاتصال مع السيدة/ ديالا زين الدين - دودين على رقم 02-2413120/1.